

Узагальнення пропозицій та зауважень стейкхолдерів
Полтавського державного аграрного університету
ОПП Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська,
ступінь вищої освіти Бакалавр.

Освітня програма знаходилася на громадському обговоренні в період з 30.11.2023 р. по 29.12.2023 р.

Категорія стейкхолдерів	Власне ім'я та ПРІЗВИЩЕ	Місце роботи (навчання)	Зміст пропозиції та її обґрунтування	Примітка про врахування/неврахування пропозиції
Академічна спільнота	Валентина ВОСКОБОЙНИК	к. філол. н., доцент, доцент кафедри англійської та німецької філології Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка	Замінити ОК 21 «Сучасна англійська література» дисципліною «Сучасна література англословянських та німецькомовних країн». <i>Обґрунтування</i> Оскільки студенти здобувають кваліфікацію бакалавра філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, важливим для їхнього професійного становлення є формування цілісного уявлення про специфіку сучасної літератури не лише англословянських, а й німецькомовних країн.	Враховано
	Світлана ПЕРОВА	к. пед. н., доцент, завідувач кафедри східної філології і перекладу Луганського національного університету імені Тараса Шевченка	Модифікувати структурно-логічну схему освітніх компонентів, зокрема ОК 23 «Теоретичний курс англійської мови» вивчати не у 2 та 3 семестрах, а на другому курсі. <i>Обґрунтування</i> Студенти другого року навчання є більш адаптовані до сприйняття складного теоретичного матеріалу англійською мовою. До того ж усвідомленому засвоєнню окремих категорій і понять сприятиме попереднє вивчення у 2 семестрі дисципліни «Вступ до загального та германського мовознавства»,	Враховано

			яка ознайомить здобувачів вищої освіти з основами теорії мови.	
Здобувачі вищої освіти	Вікторія КОВАЛЕНКО	Здобувач вищої освіти 4 курсу спеціальності 035 Філологія	Організувати й надалі гостьові лекції, вебінари, засідання мовних клубів, зустрічі з носіями мови. <i>Обґрунтування</i> Здобувачі вищої освіти під час таких заходів одержують корисний досвід іншомовного спілкування, підвищують свій професіоналізм.	Враховано
Перекладач-практик. Випускниця ПДАУ, спеціальність 035 Філологія	Карина ТЮРИНА	Перекладач (Агенція міжнародних перекладів S.L.O.V.O., м. Дніпро; Агенція перекладів Aliance Translate, м. Київ; Центр іноземних мов «Мовний дім», м. Львів).	Варто й надалі залучати до освітнього процесу професіоналів-практиків, що сприяє вдосконаленню перекладацької майстерності студентів-філологів. Передбачити в робочій програмі дисципліни «Інформаційні системи та технології» збільшення кількості годин самостійної роботи на опанування програм MS Word та MS Excel. <i>Обґрунтування</i> У професійній діяльності перекладача необхідне ґрунтовне оволодіння навичками оформлення письмових перекладів в електронному вигляді, зокрема за допомогою програм MS Word та MS Excel.	Враховано Враховано
Академічна спільнота	Оксана МОКЛЯК	Гарант ОПП 2024 року	Конкретизувати мету ОП відповідно до лінгвіст., літературознавч., перекладозн. складників.	Враховано
Академічна спільнота	Олена САВЕНКОВА	Голова ради з якості вищої	Унести зміни до структурно-логічної схеми: ОК 17 (вивчати в 4 сем. замість 5 сем.), ОК 18	Враховано

		освіти спеціальності «Філологія» ПДАУ	(вивчати у 5 сем. замість 7 сем.), щоб посилити підготовку здобувачів вищої освіти з перекладу перед проходженням практик з перекладу.	
Перекладач-практик. Випускниця ПДАУ, спеціальність 035 Філологія	Ярина МАНДРИКА	Перекладач бюро перекладів «Центр перекладів»	Більш конкретизувати особливості ОПП, підкресливши практикоорієнтованість ОПП.	Враховано